

Gentilino 14/5 1900

Monsieur

Je me suis résolue de venir avec Mr. Grosse à Paris. Nous arriverons jeudi soir, venant de Mulhouse. Comme il sera très difficile de trouver un bon logement dans un des nouveaux hôtels, et comme nous en connaissons pas même les noms, je vous prie de prendre pour nous des chambres. Moi je prends une chambre à deux lits pour ma femme de chambre et moi, et une pour mon fils. Pouvez vous obtenir trois chambres à un lit ça va encore mieux. Mais ordinairement les chambres à deux lits sont beaucoup plus commodes. Il ne nous faut que des chambres propres (c'est pour cela que je préfère un des hotels nouveau) troisième, même IV étage, ça ne nous importe ; nous ne dépensons pas de grands prix pour les chambres, nous n'en avons pas besoin que pour y dormir.

Je vous demande mille excuses que je vous / de nous faire la faveur de faire ces démarches pour nous. Je crois que le Quai Voltaire (mais pas l'Hotel Voltaire) serait une situation favorable et pour venir chez vous, et pour l'exposition. Nous n'avons que peu de temps comme Mr. Grosse doit tenir son discours Mercredi le 23 à Freiburg.

Veillez lui écrire mardi de manière qu'il reçoit mercredi votre lettre, dans quel hotel vous nous avez retenu les chambres, et s'il est possible les numéros des chambres, afin que nous sommes sûre de trouver place.

Votre très dévouée

Marie Meyer

Moi j'arrive Mercredi soir à l'Hotel Kraft a/Rhein à Bâle ou je trouverais volontiers s'il est possible aussi une carte postale avec l'adresse de l'Hotel.

[*] 全体的に文法の誤りがあるが、原文のまま書き起こした。